



كلية الأدب  
قسم الحضارة الأوروبية القديمة

قرية ماجدولا (مدينة نحاس)  
فى العصرين اليونانى والروماني  
فى ضوء الوثائق اليونانية

رسالة دكتوراه

إعداد

نجلاء منير كمال حبيب

إشراف

أ.د / سيد محمد عمر

أستاذ اللغة اليونانية وعلم البردي والنقوش

د / نهى عبد العال سالم حواش

مدرس اللغة اليونانية وعلم البردي

بقسم الحضارة الأوروبية القديمة

كلية الأدب جامعة عين شمس

٢٠١٣ - ١٤٣٤ هـ

القاهرة

## رسالة دكتوراه

أ<sup>م</sup> الطالبة : نجلاء منير كمال حبيب  
عنوان الرسالة : قرية ماجدولا (مدينة نحاس) في العصرين  
اليوناني والروماني في ضوء الوثائق اليونانية.

أ<sup>م</sup> الدرجة : دكتوراه

### لجنة الإشراف

١ - الأسم : أ. د / سيد محمد عمر

الوظيفة : أستاذ بقسم الحضارة الأوروبية

٢ - الأسم : د / نهى عبد العال سالم حواش

الوظيفة : مدرس بقسم الحضارة الأوروبية

تاريخ البحث / / ٢٠

الدراسات العليا

أ<sup>ج</sup>يزت الرسالة بتاريخ ١٦/١/٢٠١٣

ختم الأجازة

موافقة مجلس

موافقة مجلس الكلية

الجامعة

٢٠٠ / / ٢٠٠

جامعة عين شمس  
كلية الأداب

أسم الطالبة : نجلاء منير كمال حبيب

الدرجة العلمية : دكتوراه

القسم التابع له : قسم الحضارة الأوربية

أسم الكلية : الأداب

الجامعة : عين شمس

سنة المنح : ٢٠١٣

Cairo  
٢٠١٣

## شكرا وتقدير

اسعد الله شكرنا وحمدنا لانه اعانتى وعضدنى بنعمته الغنية نعمة الصبر والمثابرة طوال مدة إعداد البحث ولا يسعنى الا ان اتقدم بخالص الشكر والاحترام والتقدير إلى الاستاذ الدكتور سيد محمد عمر استاذ الادب اليونانى وعلم البردى والنقوش على حسن رعايته وعظيم مجده معى اديبا وعلميا منذ تلمنت على يدى سيادته طوال اكثر من اثنى عشر عام ، وكان له الفضل فى اختيارى دراسة علم البردى والنقوش وعلى سعه صدره مما كان له ابلغ الاثر فى اتمام هذا البحث وكان لى نعمة الاب والمعلم .

كما اتقدم بوافر الشكر والامتنان إلى الدكتورة نهى عبد العال سالم لارشادتها السديدة وتوجيهاته القيمة المتواصلة وما بذلتة معى من جهد كبير لها منى خالص الشكر.

وانتقم بعميق الشكر والتقدير إلى الاستاذين الجليلين عضوى لجنة المناقشة الاستاذ الدكتور محمد حمدى ابراهيم استاذ الادب اليونانى واللاتينى ونائب رئيس جامعة القاهرة الاسبق ، واستاذى الفاضلة الاستاذة الدكتورة علية حنفى حسانين استاذ اللغة اليونانية وعلم البردى والنقوش بقسم الحضارة الاوروبية القديمة ، وعلى تكرمهما بالموافقة على مناقشة هذا البحث جزاءهم الله عنى خير جراء.

واسجل شكري وتقديرى لكل من عاوننى ومدلى بد المساعدة وإلى كل زملائى وزميلاتى فى قسم الحضارة الاوروبية القديمة وachsen بالشكر الزميلة مروة عبدالله المدرس المساعد بالقسم ، والدكتورة سهام دياب والاستاذة يسرا عوض.

كما اتوجه بوافر الشكر إلى البروفيسور Willy Clarysse المشرف على موقع Fayum project وشكر للعاملين بمكتبة كلية الاداب والمكتبة المركزية جامعة عين شمس ، ومركز الدراسات البردية والنقش، ومكتبة المعهد الفرنسي للدراسات والآثار الشرقية لهم مني خالص الشكر والتقدير.

كما اتقدم بالشكر إلى أبي وأمي الذى وفقنى الله بفضل دعواتهما فادعولهما بالصحة والعافية وطول العمر وأيضاً أقدم شكري إلى شقيقاتى الأعزاء.

واسجل شكري وعرفانى إلى زوجى العزيز الذى ساعدنى بكل طاقته وجهده فى استكمال هذا البحث فبارك الله فيه وحفظه من كل سوء، واهدى هذا العمل إلى ولدائى كيرلس ومينا .

## قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
أ- ز.....	المقدمة.....
الفصل الأول: نشأة القرية ونظامها الإداري..... ١	٤٦
- ٢.....	٢٤
- ٣.....	٤٧
- ٤.....	٣٠
- ٥.....	٤٦
- ٦.....	٩٤-٤٧
- ٧.....	٤٨
- ٨.....	٥٨
- ٩.....	٨٥-٥٩
- ١٠.....	٨٥
	٨٩

رابعاً : الجمعيات.....	-٨٩.....	٩١
خامساً : المنازل فى القرية.....	٩٤-٩١.....	
الفصل الثالث:الحياة الاقتصادية.....	١٦٢-٩٥.....	
اولاً: طبيعة الأرضي.....	-٩٦.....	
		١٠٦
ثانياً : ملكية الأرضي.....	- ١٠٦.....	١١٦
ثالثاً : الزراعة والمحاصيل.....	- ١١٦.....	
		١٤٧
رابعاً : الثروة الحيوانية .....	- ١٤٧.....	
		١٥٥
خامساً: الصناعة والتجارة .....	- ١٥٥.....	
		١٥٨
سادساً : البنك الملكي فى القرية.....	١٦٢-١٥٩.....	
الفصل الرابع:الحياة الدينية.....	- ١٦٣.....	
		٢٠١
اولاً : الآلهة المصرية .....	١٧٤-١٦٥.....	
ثانياً: الآلهة اليونانية.....	١٧٨ - ١٧٤.....	
ثالثاً : ثالوث الاسكندرية .....	١٨١-١٧٨ .....	

رابعاً : الآلهة الأجنبية.....	-١٨١ .....	١٩٤
خامساً: عبادة الملاك الباطلية والأباطرة الروماني.....	-١٩٤.....	١٩٧
سادساً : الديانة المسيحية.....	٢٠١-١٩٧.....	
الخاتمة .....	٢١١-٢٠٢ .....	
ملحقات البحث.....	٢٦٠ - ٢١٢ .....	
- جدول بوثائق قرية ماجدولا .....	-٢١٣ .....	٢٢٥
- قائمة بأسماء سكان قرية ماجدولا.....	-٢٢٦.....	٢٤٨
- لوحات لقرية ماجدولا .....	-٢٤٩.....	٢٥٧
رسوم بيانية.....	-٢٥٨.....	٢٦٠
قائمة المصادر المراجع.....	-٢٦١ .....	٢٨٩
ملخص باللغة العربية		
ملخص باللغة الإنجليزية		

## مقدمة

يتناول هذا البحث قرية ماجدولا  $\text{Μαγδωλή}$  ( $\lambda\alpha$ ) (كوم نحاس أو مدينة نحاس)، إحدى قرى إقليم أرسينوى (الفيوم)، ذلك الإقليم الذى كان عبارة عن منخفض تبلغ مساحته حوالي ٣٠ ميلاً من الشمال إلى الجنوب و ٤٠ ميلاً من الشرق إلى الغرب، ويقع كما هو معروف غرب وادى النيل تربطه به ترعة بحر يوسف، ويشغل جزءاً كبيراً من هذا المنخفض بحيرة انشئت على شواطئها عدد من القرى المصرية، ولقد اهتم بها أحد ملوك الأسرة الثانية عشرة واجتهد لتحويل هذا المنخفض إلى خزان يمد البلاد بالمياه وقت انخفاض النيل. وكانت هذه البحيرة تسمى بحيرة مويريس. وعندما حكم البطالمة مصر تطلع بطليموس الأول إلى مكان لاستقرار جنوده ، فاختار ذلك الإقليم الذي رأه مناسباً، بعد تجفيف جزء كبير من مياه المنخفض والفوز بمساحات واسعة من الأرضي لزراعتها، وقد استخدمت تقنيات هندسية إغريقية في إنجاز هذا العمل إبان حكم البطالمة الثلاثة الأول: بطليموس الأول والثاني والثالث ، وتم إصلاح مساحات كبيرة من أراضي أرسينوى بالتدريج، واستغلت أراضيها استغلاً حسناً عن طريق شق الترع وقنوات الري والمصارف.

وكان طبيعياً أن يساير إصلاح أراضي أرسينوى إنشاء عدد كبير من القرى، ووصلت إلينا أسماء ١٧٦ قرية منها، يحمل بعضها أسماء وألقاب ملوك البطالمة مثل ثيادلفيا وبرينيكى، والبعض الآخر أشتق اسمه من إله المحلي للإقليم، الإله التمساح سوبك، مثل سكنوبابيو نيسوس  $\Sigma\kappa\nu\sigma\alpha\iota/\sigma\omega\ N\eta=\sigma\omega\phi$  وكروكوديلوب  $\kappa\rho\kappa\omega\delta\epsilon\iota\lambda\omega/\pi\omega\lambda\iota\varphi$ ، ومن هذه قرى تحمل أسماء إغريقية مثل فيلادلفيا أو ليسيماخوس  $\Lambda\upsilon\sigma\iota/\mu\alpha\epsilon\omega\phi$ ، لأن غالبية سكانها من الإغريق أو بعبارة أخرى من الجنود الإغريق، وقرى أخرى تحمل أسماء مصرية كان غالبية سكانها من المصريين أو الفلاحين.

وكلمة الفيوم باللغة المصرية القديمة ( الخط الديموطيقى ) Sy tA تعنى أرض البحيرة، أو Sbk Sy tA أرض بحيرة سوبك ، وتعتبر الفيوم حتى الآن من المحافظات المهمة. وتستمد الفيوم مياهها مباشرة من النيل، وتحتوى على بحيرة قارون التى يصل عمقها إلى حوالي ٤٥ متراً تحت مستوى سطح البحر وتغطى مساحة البحيرة ٢٥ كم ونسبة ملوحتها ٣٤ % وتحدها الصحراء من الشمال، أما الشواطئ الجنوبية لها فهي أراضي صالحة للزراعة بسبب توافر مياه النيل.

كما بدأت حفائر فليندرز بتري Flienders Petrie فى إقليم الفيوم بصفة عامةً خلال العام ١٨٨٩ - ١٨٩٠ ، وهى أولى الحفائر المنظمة للبحث عن البردى، حيث تم العثور على كميات كبيرة من التوابيت المغلفة بأوراق البردى (الكرتون ) المضغوطة التى دونت عليها قبلها وثائق رسمية، وبعد إستخلاص أوراق البردى من هذه التوابيت وُجد أنها عبارة عن وثائق مهمة تخص الدولة والمعابد ، كما أن مومياوات الحيوانات، خاصة التناسيج ، ملفوفة أيضاً بأوراق البردى . وبدأ كل من العالمين الفرنسيين جرنفيل وهانت Grenfell, Hunt حفائرهما فى ماجدولا عام ١٨٩٨ - ١٨٩٩ ثم استكملت خلال الفترة ١٩٠١ - ١٩٠٣ على يد العالمين ليفير Lefebvre وجوچيه Jouguet ، وتم العثور على وثائق بردية نشرتها جامعة ليل Lille بعد العثور عليها فى توابيت التناسيج .

ولمشروع Fayum Project Survey الموجودة على شبكة الإنترنت [www.trismegistos.org/fayum](http://www.trismegistos.org/fayum) فضل كبير على هذا

البحث، ذلك المشروع الذي كان الهدف منه دراسة المنطقة خلال العصرين البطلمي والروماني، وهو المشروع الذي بدأ عام ١٩٩٥ على يد دومينيك راثبون Dominic Rathbone من جامعة King College London، ثم اشتركت معها بعثة تابعة لجامعة أوكسفورد University of Oxford عام ١٩٩٩، وانبرى القائمون على المشروع لعمل خرائط ومسح شامل لكل المواقع الأثرية الموجودة في الفيوم وكانت أولويات العمل الميداني كالتالي :

- ١- تسجيل طبيعة الموقع وحجمه والآثار المتبقية .
- ٢- تسجيل مزيد من التفاصيل عن وجود أي ملامح قائمة في الموقع مثل البناء أو الحفر .
- ٣- إجراء مسح شامل لقطع اللخاف (ostraca) .
- ٤- أخذ صور فوتوغرافية لمعرفة تفاصيل الموقع والسطح.

ومن الواقع التي ساعدت الباحثة على إنجاز البحث موقع <http://papyri.info/ddbdp> الذي ضم نصوص البردي والنقوش والأوستراكا اليونانية كافة. ومن الواقع المهمة التي استفادت منها الباحثة أيضاً في النصوص المدونة نقشاً على قطع اللخاف:  
<http://www.csad.ox.ac.uk/CSAD/Links.html>

أما عن قرية ماجدولا موضوع البحث فهي واحدة من القرى التي أنشئت خلال القرن الثالث ق.م .. وهي إحدى قرى قسم بوليمون

، أقدم الأقسام الثلاثة المكونة لإقليم ارسينوى ، وكانت هذه القرية تقع في الجنوب الغربى<sup>١</sup> .

ويرجع اختيار الباحثة لهذه القرية إلى عدة أسباب منها :

١- لا توجد أي دراسة تناولت هذه القرية التي كانت مجهولة تماماً لكثير من الباحثين في هذا المجال الذين أشاروا إلى العديد من القرى ولم يشيروا بأى إشارة إلى القرية .

٢- أهمية ماجدولاً من الناحية الأثرية الدينية حيث عثر بها على أجزاء من معبد للإله هيرون (Hρων)، وما يحتويه من نقوش ولوحات جدارية لبعض الآلهة، مثل: ديميترو كوري ولیدا وهيليني والإلهين الأخوين ابنى زيوس Διος και Ηερός، ومقدمة تحتوى على تابوت خببي بحالة جيدة، والعديد من موامير التماسيخ والقطط ، تدل على أن سكان هذه القرية كانوا يعبدون الإله التمساح والقطة باستثنية.

٣- العثور على ١٥١ وثيقة بردية في الكارتون المغلف لمومياء التماسيخ سالفة الذكر .

٤- ذُكرت ماجدولاً (مدينة نحاس) في أكثر من ٧٧ وثيقة بردية بخلاف الـ ١٥١ بردية المذكورة مصدرها قرى أخرى .

وأقتصت طبيعة البحث تقسيمه إلى أربعة فصول وملحقات البحث وقائمة المصادر والمراجع كالآتي :

---

<sup>١</sup> انظر الخرائط التي توضح موقع ماجدولاً ص ٢٤٨ - ٢٤٩ .

## الفصل الأول يُلقي الضوء على نشأة القرية ونظامها الإداري:-

هذا الفصل إلى عنصرين رئيين: الأول يشير إلى نشأة القرية وما يتضمنه من دراسة لأصل اسم ماجدولاً وموقع القرية ، وتاريخ إنشاء القرية الذي امتد منذ القرن الثالث ق . م. حتى القرن السابع أو الثامن الميلادي، كما يشير إلى جميع القرى التي تحمل اسم ماجدولاً في إقليم آرسينوي والأقاليم المختلفة. أما العنصر الثاني فيتطرق إلى إدارة القرية التي تقسم إلى إدارة أمنية مثل شرطة القرية φυλακι=ται τη=φ κω/μηφ (οι) وحراس الصحراء ε(ρημοφυ/λακεφ (οι) وحراس البرج μαγδωλοφυ/λακεφ وأيضاً الإدارة المحلية مثل كاتب القرية φ(κωμογραμματευ؛

وأخيراً الإدارة المالية مثل جبة الضرائب πραγματευται (οι) وشيوخ القرية πρεσβυ/τεροι (οι) وأمين صومعة الغلال φροντιστη (ο)، والوكيل φοιτολο/γοφ (ο)، والمقدمون δεκα/πρωτοι (οι) العشرة للبلدة (Municipal)

## الفصل الثاني : الحياة الاجتماعية

ويلقي البحث في هذا الفصل الضوء على الحياة الاجتماعية بدايةً من الأصول السكانية، أي الجاليات المكونة لسكان ماجدولاً، على اعتبار أن ماجدولاً نموذج مصغر للإقليم الذي تنتهي إليه ( وهو آرسينوي = الفيوم)، وما يتميز به من اختلاط وامتزاج سكاني يجمع

المقدونيين والسوربيين والترافقيين واليهود، سواء ورد ذكرهم صريحاً في الوثائق، أو تم استنتاج وجودهم في القرية من خلال وجود معبدات خاصة بهم في القرية .

كما يشير هذا الفصل أيضاً إلى طبقات السكان مثل طبقة المستوطنين  $\kappa\lambda\eta\rho\sigma\upsilon=\xi\alpha/\tau\alpha\kappa\alpha$ ، أرباب الإقطاعات  $\gamma\epsilon\omega\rho\gamma\alpha$ ، وأصحاب المهن الأخرى ، مثل: البحار، وأربائع الزيت. وكذا السكان الذين فرضت عليهم الأعباء الإلزامية، سواء كانت هذه الأعباء جبائية ضرائب أو أمن أو عمل في تطهير المستنقعات وحفر قنوات الري؛ وكذلك بعض المهن التي تدرج تحت الأعباء الإلزامية: مثل سائق الجمال وسائق الحمير، وطبقة العبيد كما يشير البحث أيضاً إلى المورايث والوصاية والجمعيات الموجودة في القرية ؛ وأخيراً إشارة إلى وصف منازل القرية .

### الفصل الثالث: الحياة الاقتصادية

ويتم في هذا الفصل دراسة أنواع الأراضي الموجودة في القرية من حيث الإنتاج، سواء كانت أراضٍ جافة  $\rho\sigma\alpha\varphi=\xi\epsilon$ ، أو غير مروية  $\beta\rho\alpha\xi\alpha\varphi/\alpha$  أو تقع على الشاطئ  $\varphi/\alpha\alpha\lambda\alpha\alpha$ ، أو أرض مالحة  $\alpha/\lambda\mu\upsilon\rho\alpha$ . كما يشير هذا البحث كذلك إلى أنواع الأرضي من حيث الملكية سواء كانت أراضٍ ملكية  $\beta\alpha\sigma\alpha\lambda\alpha\kappa\eta=\gamma\eta$  ، أو أراضٍ مخصصة للمعابد  $\varepsilon\rho\alpha/\alpha$ .